

**Activités des deux journées et analyse :**

**le 12 Octobre 2022 à 8H :**

Voyage aller et déjeuner offert , première visite sur les bords de la Garonne (approche géographique et historique)

Prenant sa source en Espagne et qui coule sur 529 km<sup>2</sup> avant de se jeter dans l'océan Atlantique

En fabla aragonés donc, "garona" signifie plusieurs sens.

- 1 : un site inondé, détrempé ou rempli d'eau (ex. : "la cosina esta feta una garona"/la cuisine est inondé).

- 2 : une rivière torrentielle. (Ça pourrait expliquer l'origine du nom du fleuve)

- 3 : ce dernier sens est plus imagé. Il sert à désigner une personne au fort tempérament ou colérique . (ex. : "la muller yera feta una garona")12.

La Garonne s'appelle en occitan la/era Garona.

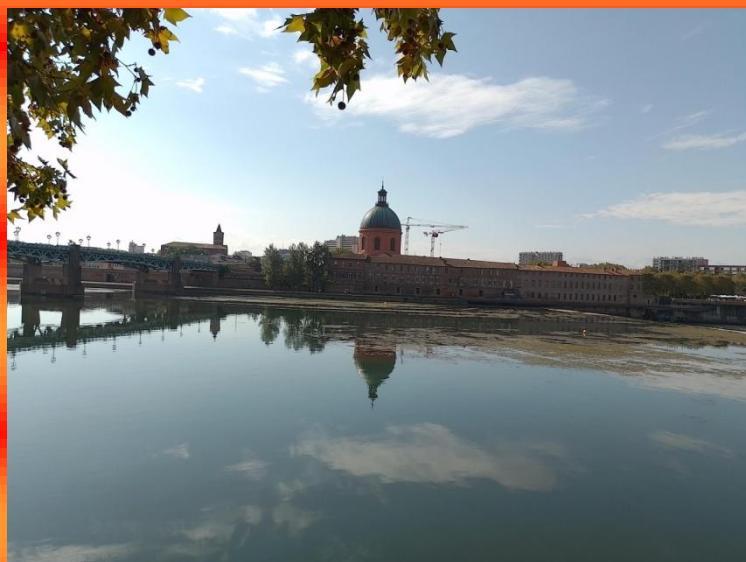
Toulouse, c'est aussi la Garonne, l'église des Jacobins et bien d'autres choses. Les images suivantes montrent la Garonne en crue à la chaussée du Bazacle.

On aperçoit le dôme de la Grave, facile à identifier, et l'église des Jacobins. À gauche de la photo centrale, on distingue le Moulin du Bazacle.

La chaussée existe depuis le moyen âge. Elle permettait de canaliser l'énergie vers les nombreux moulins qui existaient à cet endroit et a souvent été à l'origine de conflits entre les meuniers et les bateliers, car bien entendu, elle ne facilitait pas la navigation.

Le spectacle devait être magnifique à l'époque, surtout à la fin du XIIème siècle, au moment où les moulins à nef (sur bateaux placés dans le courant et amarrés au rivage) ont progressivement été remplacés par des moulins terriers aménagés sur les rives. Mais c'est une autre histoire...

Un gué existait également en aval de la chaussée. Ces deux obstacles, ont convaincu Riquet de définir l'embouchure du canal plus en aval.





#### LA CROIX (crotz) OCCITANE (travail de Hugo.M)

La croix (crotz) Occitane apparaît dès la deuxième moitié (mitat) du XIe siècle (sègle), ses origines (original) viennent du Sud-Ouest (Sud-Oest) de la France.

La croix (crotz) en elle-même signifie (significat) les douzes mois de l'année (dotze mes de l'annada), avec (dab) les quatres saisons (cuate sasons), qui sont symbolisés par les quatres branches (cuate branca) de la croix (crotz).

La croix (crotz) occitane est le symbole (simbolo) du Sud-Ouest (Sud-Oest) de la France depuis maintenant (despuich adara) plus de Xe siècles (sègle) et cette emblème (emblèma) est resté le même depuis (despuich) toutes ces années (annadas).

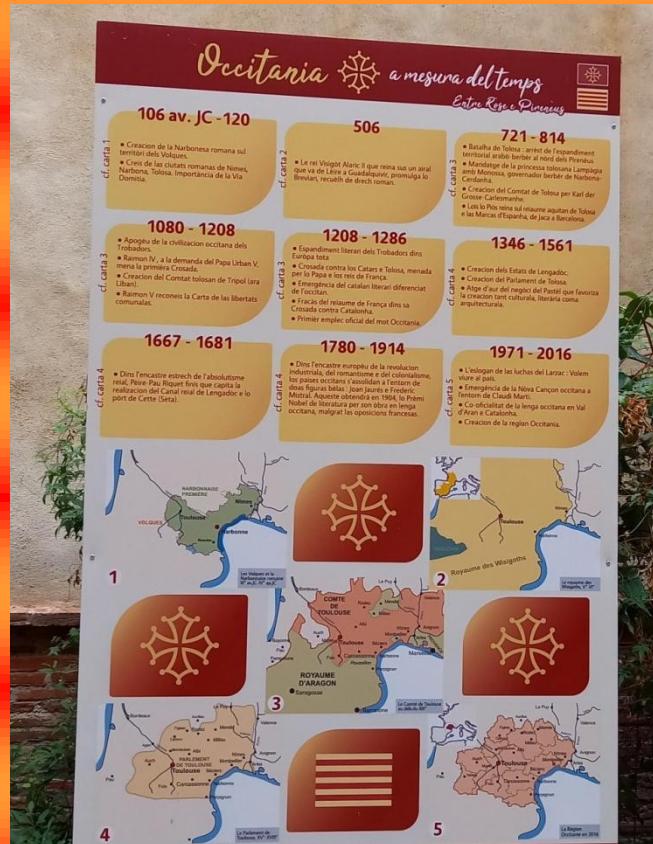
La croix (crotz) occitane est aussi appelée par son autre nom (aute nom) : « croix de Toulouse » ou « croix de Languedoc ».

Ses origines (origina), à la croix (crotz) occitane ne sont pas certaines, elle vient du Sud de la France, cela est sur mais nous pensons aussi (tamben) qu'elle serait une combinaison (combinason) entre la croix (crotz) de Saint-Maurice (croix tréflee, d'origine copte (origina còpte) et la croix (crotz) bizantine, elle existerait depuis l'époque (epòca) wisigothique et romane, à Toulouse, la légende (legenda) dit qu'elle serait le symbole (simbèu) d'un peuple (poble) gaulois présent au IIIe siècle (sègle) avant J-C.



## Synthèse Voyage Occitan du 12 et 13 Octobre 2022 : TOLOSA

Première découverte de la ville avec les significations de certains lieux.....



Daphné, Maialen, Linon, Hugo et leur professeur/Section Occitan



**Après-Midi**

Pose des affaires à l' hébergement



Découverte de Toulouse l' Occitane (maison de l' occitanie, librairie occitane, Magasin Macarel



Daphné, Maialen, Linon, Hugo et leur professeur/Section Occitan



20h Opéra au théâtre du Capitole :



# DAPHNIS ET ALCIMADURE

Jean-Joseph Cassanéa de Mondonville (1711-1772)

Mondonville, né à Narbonne, est avec Rameau l'un des musiciens les plus importants du siècle de Louis XV. Compositeur audacieux, il sut renouveler tous les genres, du répertoire sacré à la musique concertante. Pour la scène, il offrit à Versailles et à l'Académie royale divertissements et ballets héroïques d'une incroyable fraîcheur. Avec *Daphnis et Alcimadure*, le Narbonnais relève en 1754 un extraordinaire défi : présenter à Fontainebleau, devant le roi, une pastorale en occitan ! Ce fut un triomphe. Le livret, rédigé par Mondonville lui-même d'après une fable de La Fontaine, est un véritable manifeste en faveur de l'amour galant. Les interprètes réunis par Jean-Marc Andrieu, éminent spécialiste de ce répertoire, nous font redécouvrir ce rare chef-d'œuvre baroque... et occitan.

Une approche par Maialen et Daphné



Traduction texte daphnis e alcimadura



Daphné, Maialen, Linon, Hugo et leur professeur/Section Occitan





Lo pastor daphnis (François Nicolas Geslot) es amoros d'alcimadura (Elodie Fonnard) aqueste que es indiferente e que n'aima nada auta que su liberta. Jeanet (Fabien Hyon), hair de alcimadura, es mei pratica : lo pastor es fortuna, es un bon parti. Que va manipula son petit monde enta arriva au maridatge. Trasvestit en capitain qu'es har passat por entau fiancat alcimadura, daphnis peu enau còp que se sent morir. Mes a encuera pro d'energia enta tua lo lop que terorisa l'entorna. Que deviene un eròi. De que obri lo cor de l'indeferenta. Janet estofo la ehlama novela cuan annoca que daphnis es mort. Alcimadura vou se tuar taben mes daphnis apresa sauv e segur e pro amoros que jamei.

#### Lo livret:

Es inspirat d'ua fabla de Jean de la Fontaine, o l'indiferenta Alcimadura es presentada com ua *archère apres la mort de lo Daphnis*, decebut. Sin remòrs, qu'invita suus amigas a venir dansar a l'entorn de la staua d'Aphrodite, diu de l'amor, qu'l cada al desus de Alcimadura, e que la tua. Arrivada dens l'en delà, que va arrejúnher Daphnis, mes a Daphnis que l'indifera, a son torn, Alcimadura.

Que podem pensar que Mondoville qu'as jogat dab lo son public, en coneishent aquesta fabla, qu'a reprobabut un partida deu texte cuan Daphnis legua tots los son bienes a Alcimadura. Que pode taben aver ua idea de la manera deu avei considerat la hemna que deben cedir a l'omi. Dens l'opera de mondonville, es meslièu ua ahar de hurgada.



Daphnis e Alcimadura es un opera occitan. La musica esta coposidada por el violonista ; Jean-Joseph Cassanéa de Mondonville. Este opera se aleda de la fabla de la fontaine que porta lo meidish nom.

L'opera que éra jogat a Fontainebleau davant lo rei Louis XV. Que i a 3 actes en el opera que contan la istoria :



Acte 1 : Daphnis es un joen pastor amoros d'Alcimadura que refusa aqueste amor porque no crede en su sinceritat. Jenet, lo hair d'Alcimadura que vòu provar que aqueste amor es sincèra.

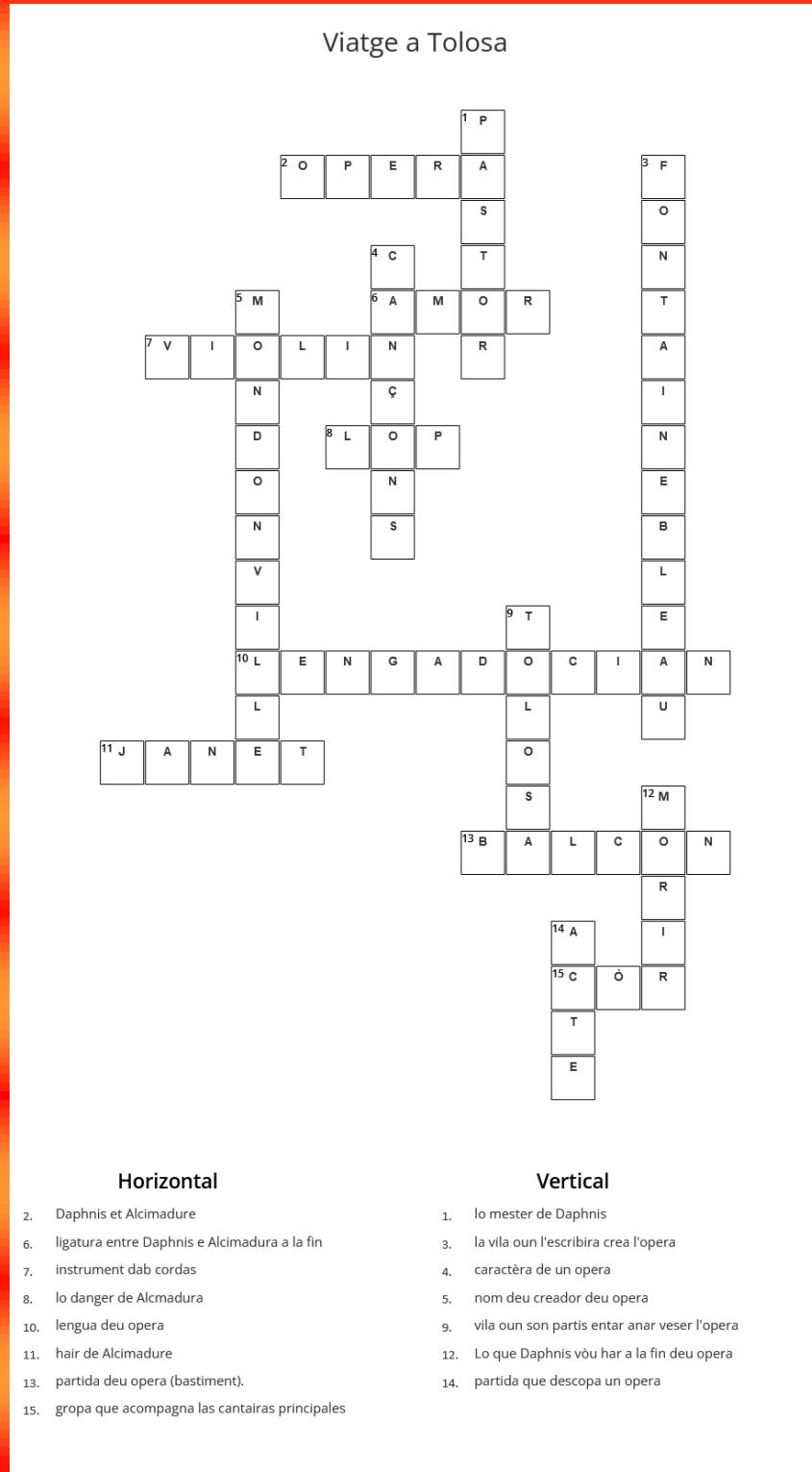
Acte 2 : Janet, mascarat en soldat viene de trobar Daphnis e se vantarola, enta l'impressionar e conta que ha heit la guerra que que vòu esposar Alcimadura après que ave tuat un pastor que s'appela Daphnis. Mes, no crede acò e ditz que es amoros de la pastora.

Sobte, Alcimadura qu'es perseguda por un lop, e Daphnis que sauva la helma cuan hav's entendut los cris de Alcimadura. Mes, la hemna n'es totjamei pas amorosa deu pastor.

Acte 3 : Jenet qu'essaye de resonar Alcimadura , mes en van... en despeit de cause, Daphnis que ditz que vòu se suicidar. Cuan Janet que annunca la mòrt deu pastor , que se plànher ; ne vòu pas víver tanpoc. Totun, la mort de Daphnis es un escús y los pastors que poden s'aimar apres tot l'istoria.



Mots croisés Daphné :

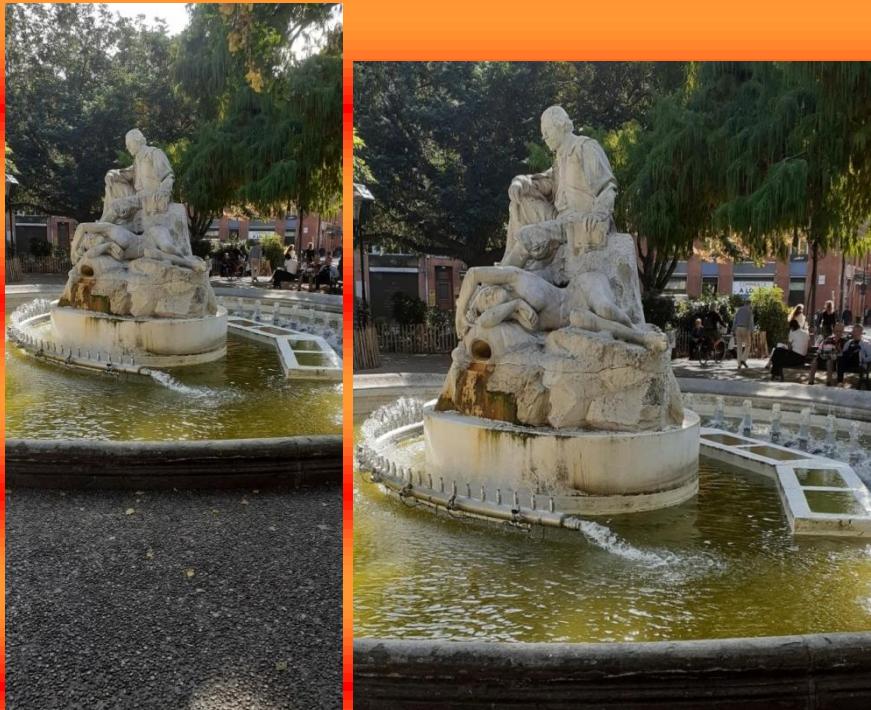


le 13 Octobre 2022 Matin et après midi :



Daphné, Maialen, Linon, Hugo et leur professeur/Section Occitan





Au milieu de la place Wilson à Toulouse, Pierre Goudouli ou Goudelin ou Père Godolin (Toulouse, 1580- Toulouse, 1649), poète occitan, trône au milieu d'un bassin avec une fontaine et un jet d'eau. Une esquisse en plâtre de la tête du poète se trouve au musée d'Orsay à Paris. Il s'agit d'un groupe sculpté en marbre (couvert de pigeons), réalisé en 1898.





**La maison de l'Occitanie, installée dans l'hôtel de Boysson (1468) et de Cheverry (1535), capitouls de la Renaissance toulousaine, a été fondée en 2006 à l'initiative de la Mairie de Toulouse et des associations occitanes de la ville afin de promouvoir la culture occitane à Toulouse et dans sa région.**

**Ce lieu possède deux belles cours extérieures, une grande tour capitulaire, deux salles avec cheminées d'époque.**

Visites et imprégnations de la culture Occitane avec des éléments de gastronomie (Repas)



Daphné, Maialen, Linon, Hugo et leur professeur/Section Occitan





**Toulouse est la capitale de la région Occitanie et la digne représentante de la gastronomie locale. Ici les grandes tablées font la part belle à la charcuterie, volaille, agneau et veau fermiers.**

#### **Saucisse de Toulouse**

**La star du Sud-Ouest, la star des barbecues, la star du cassoulet, c'est bien-sûr la saucisse de Toulouse !**

**RETOUR VERS DAX POUR ARRIVER A 18 h**

**EN DAVANT !!!**

**Hugo :« Supèrbia que viatja dab d'enòrme soviéner»**

**Linon :« Hèra bon viatja »**

**Maialen° : « lo viatja hèra supèrbia dab béroï paysage »**

**Daphné : « ua supèrbia viatge qui m'a permetut de descobrir mélher Tolosa e la cultura occitana. »**



Daphné, Maialen, Linon, Hugo et leur professeur/Section Occitan



Lo programa deu viatge a Tolosa (Linon Martineau)

Lo 12 octobre :

- Partim dab lo mini bus a ueit oras deu licèu par anar a Tolosa.
- Arribam de cap a onze oras e mieja.
- Que cau minjar.
- A dus oras anam hicar las maletas a l'aubèrga.
- Pumer descouerta de Tolosa :
  - Visita de la glesia Saint Sernin.
  - Descoberta de la carrèra Saint Rome.
  - Visita de l'astau de l'occitanie.
  - Descoberta de la libreria Occitana.
  - Descoberta de la botiga Macarel.
  - Visita de la plaça deu Capitoli tà ver la crotz occitana.
- Sopar a l'aubèrga « La Petite Auberge De Saint Sernin » a detz-e-nau oras.
- Opera a vint oras.

Lo 13 octobre :

- Visita de la cultura occitana dab elements gastronomia.
- Tornar a Dacs a detz-e-ueit.

En davant j!!!

